



# Diploma in Foundation Studies (DFS) Programme

基礎專上教育文憑課程

2019-20




# Diploma in Foundation Studies (DFS) Programme

## 基礎專上教育文憑課程

 HKDSE Candidates  
中學文憑考試考生

 1 year 一年

 Students can progress to a 2-year Associate Degree or Higher Diploma programme offered by the College after completion of the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme.  
同學修畢基礎專上教育文憑課程後，可升讀本學院開辦的兩年制副學士或高級文憑課程。

 3923 7000  [enquiry@hkuspace-plk.hku.hk](mailto:enquiry@hkuspace-plk.hku.hk)

The Diploma in Foundation Studies (DFS) programme is the one-year full-time programme providing students with the foundation needed to progress to the 2-year Associate Degree or Higher Diploma programme offered by the College. Designed for the HKDSE candidates or students with equivalent qualifications, the programme aims to equip students with a solid academic foundation.

Students will study a variety of broad-based courses, covering a wide range of disciplines. In addition, a number of generic courses are offered, which are designed to train students in language as well as numerical skills. Moreover, students are required to take 10 subjects and the non-credit bearing Seminars and Workshops during the year and progress to their selected Associate Degree or Higher Diploma programmes in the subsequent 2 years of study.

一年全日制基礎專上教育文憑課程以通識教育為基礎，讓畢業生打好學術根基，為升讀書院開辦的副學士或高級文憑課程作好準備。本課程旨在為中學文憑考試考生或具同等學歷的學生打下穩固的學術基礎。

同學將學習到不同學術領域的知識。另外，書院亦會透過一系列基礎課程，如英文、中文及數學，鞏固學生的學習能力。同學須修讀10個學科及非學分講座和工作坊，並於修畢課程後升讀他們已經選修的兩年制副學士或高級文憑課程。

Applicants who wish to apply for admission to the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme should note that:

- The qualification obtained after completing the programme is not recognised for civil service appointment. To meet the academic entry requirements of civil service appointment, applicants should obtain Level 2 in 5 subjects including Chinese Language and English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination; and
- The qualification awarded by our College may not be recognised by other institutions for articulation to their sub-degree or other programmes; and
- Students will not be eligible for applying for the Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP) administered by the Student Finance Office (SFO); and
- Under the existing immigration policy, an application for a visa or entry permit to enter the HKSAR for study may not be considered if the applicant is applying for a DFS programme.

如欲報讀基礎專上教育文憑課程的申請人須注意：

- 完成課程後，學員資歷未達聘任公務員，即香港中學文憑考試五科二級(包括中、英文)之要求；及
- 其他院校未必認可本學院所頒授的資歷或不獲作為銜接副學位或其他課程的升學資歷；及
- 學生不能申請學生資助處提供的「專上學生資助計劃」；及
- 根據現入境條例，如申請人所選讀之課程並非專上課程級別，其來港就讀的簽證或進入許可申請或不獲入境事務處批准。

# Programme Aims and Features

## 課程目標及特點

- Generic Skills courses are designed to help students improve their language proficiency, strengthen analytical capabilities and enhance numerical competencies;
- General Education courses aim to offer students a broad-based training as well as an understanding of the different subject matters;
- The comprehensive curriculum and strong focus on language training provide students with solid foundation required for future academic development;
- Students will be able to explore and understand their selected area of study through field visits, workshops and out-of-class activities.
- 通用技能課程著重提升同學的語文水平及分析能力，同時鞏固數理知識；
- 通識教育科目提供全面的基礎知識，同學有機會學習不同範疇的學科知識；
- 課程設計全面，著重提升同學的語文水平，為將來升學打穩基礎；
- 同學可藉著選修課程相關的工作坊，或參加不同類型的參觀項目及課外活動，加深他們對相關行業的了解，擴闊視野。

Students who have successfully completed the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme can progress to the following areas of 2-year Associate Degree or Higher Diploma programmes of their choice in admission:

同學修畢基礎專上教育文憑課程，可升讀以下預先選擇之兩年制副學士或高級文憑課程：

### HP 82-102

Communication, Public Relations and Journalism  
傳理、公關及新聞

### HP 82-104

Psychology  
心理學

### HP 82-401

Accounting – Accounting Studies  
會計學 - 會計學

### HP 82-401

Accounting – Accounting and Financial Planning  
會計學 - 會計及財務策劃學

### HP 82-402

Business Management – Management and Psychology  
商業管理學 - 管理及心理學

### HP 82-402

Business Management – Management with Business Law  
商業管理學 - 管理及商業法律學

### HP 82-109

Nutrition and Food Management – Food and Nutritional Sciences  
營養及食品管理 - 食物及營養科學

### HP 82-404

Surveying and Property Management  
測量及物業管理

### HP 82-100

Criminal Justice and Law Enforcement  
刑事司法及執法

### HP 82-103

Youth and Social Services  
青年與社會服務

### HP 82-401

Accounting – Accounting and Banking  
會計學 - 會計及銀行學

### HP 82-402

Business Management – Management Studies  
商業管理學 - 管理學

### HP 82-402

Business Management – Human Resource Management  
商業管理學 - 人力資源管理學

### HP 82-402

Business Management – Management and e-Commerce  
商業管理學 - 管理及電子商務學

### HP 82-109

Nutrition and Food Management – Food Science and Safety  
營養及食品管理 - 食物科學及食品安全

Students who have successfully completed the Diploma in Foundation Studies (DFS) are eligible to apply for the following areas of 2-year Higher Diploma programmes:

同學修畢基礎專上教育文憑課程，可申請升讀以下之兩年制高級文憑課程：

### HP 82-402

Food Health and Business Management®  
食品健康及商業管理學®

### HP 82-108

Sport and Recreation Management  
體育及康樂管理

### HP 82-405

Tourism and Hospitality Management  
旅遊及酒店管理

### HP 82-405

Tourism and Events Management  
旅遊、會展及節目管理

### HP 82-106

Medical and Health Products Management  
醫療及保健產品管理

### HP 82-700

Sport Coaching and Sport Performance  
運動教練學及運動表現

### HP 82-405

Hotel Management  
酒店管理

®Upon completion of the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme, students must satisfy all conditions specified by the programme administration before applying for admission to this 2-year Higher Diploma programme.

®申請人須先修畢基礎專上教育文憑課程，並符合轉讀課程的要求，才會被考慮錄入讀此兩年制高級文憑課程。

# Programme Structure

## 課程結構

### For programmes below:

#### 適用於下列課程：

- Communication, Public Relations and Journalism  
傳理、公關及新聞
- Criminal Justice and Law Enforcement  
刑事司法及執法
- Psychology  
心理學
- Youth and Social Services  
青年與社會服務

- General English I & II  
英文(一)及(二)
- College Speaking / Introduction to Intercultural Communication  
大專英語演說技巧 / 文化傳意
- College Writing / Foundation English  
大專英語寫作技巧 / 基礎英語
- Foundations of Chinese Language<sup>§</sup> / How Things in Everyday Life Work  
基礎中國語文<sup>§</sup> / 生活中的科學
- Chinese Language Enhancement<sup>§</sup> / Western Images of China  
語文能力增益課程<sup>§</sup> / 西方眼中的中國
- General Mathematics  
數學
- Elements of Business  
商業概論
- Multiple Intelligences and Competencies  
多元智能與才能
- Understanding Hong Kong Popular Culture  
香港普及文化概論

### For programmes below:

#### 適用於下列課程：

- Medical and Health Products Management  
醫療及保健產品管理
- Nutrition and Food Management -  
Food and Nutritional Sciences  
營養及食品管理 - 食物及營養科學
- Nutrition and Food Management -  
Food Science and Safety  
營養及食品管理 - 食物科學及食品安全

- General English I & II  
英文(一)及(二)
- College Speaking / Introduction to Intercultural Communication  
大專英語演說技巧 / 文化傳意
- College Writing / Foundation English  
大專英語寫作技巧 / 基礎英語
- Foundations of Chinese Language<sup>§</sup> /  
Understanding Hong Kong Popular Culture /  
Multiple Intelligences and Competencies  
基礎中國語文<sup>§</sup> / 香港普及文化概論 / 多元智能與才能
- Chinese Language Enhancement<sup>§</sup> / Western Images of China  
語文能力增益課程<sup>§</sup> / 西方眼中的中國
- General Mathematics  
數學
- Foundations of Biology  
基礎生物學
- Foundations of Chemistry  
基礎化學
- Elements of Business  
商業概論

### For programmes below:

#### 適用於下列課程：

- Accounting - Accounting Studies  
會計學
- Accounting - Accounting and Banking  
會計學 - 會計及銀行學
- Accounting - Accounting and Financial Planning  
會計學 - 會計及財務策劃學
- Business Management - Management Studies  
商業管理學 - 管理學
- Business Management - Management and Psychology  
商業管理學 - 管理及心理學
- Business Management - Human Resource Management  
商業管理學 - 人力資源管理學
- Business Management - Management with Business Law  
商業管理學 - 管理及商業法律學
- Business Management - Management and e-Commerce  
商業管理學 - 管理及電子商務學
- Sport and Recreation Management  
體育及康樂管理
- Sport Coaching and Sport Performance  
運動教練學及運動表現
- Food Health and Business Management  
食品健康及商業管理學
- Tourism and Hospitality Management  
旅遊及酒店管理
- Tourism and Events Management  
旅遊、會展及節目管理
- Hotel Management  
酒店管理
- Surveying and Property Management  
測量及物業管理高級文憑

- General English I & II  
英文(一)及(二)
- College Speaking / Introduction to Intercultural Communication  
大專英語演說技巧 / 文化傳意
- College Writing / Foundation English  
大專英語寫作技巧 / 基礎英語
- Foundations of Chinese Language<sup>§</sup> / How Things in Everyday Life Work  
基礎中國語文<sup>§</sup> / 生活中的科學
- Chinese Language Enhancement<sup>§</sup> / Western Images of China  
語文能力增益課程<sup>§</sup> / 西方眼中的中國
- General Mathematics  
數學
- Elements of Business  
商業概論
- Multiple Intelligences and Competencies  
多元智能與才能
- Understanding Hong Kong Popular Culture  
香港普及文化概論

<sup>§</sup> Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語，或未經校方認可的中文水平，可申請免修中文科目，校方會指派其他科目代替。



# Student Sharing

## 學生分享



**Jason To 杜宇恒**

Completed Certificate in General Studies and Higher Diploma in Medical and Health Products Management  
Admitted to Bachelor of Science (Honours) in Radiography, The Hong Kong Polytechnic University  
完成副學位先修證書課程及醫療及保健產品管理高級文憑  
升讀香港理工大學放射學(榮譽)理學士

Other degree offers received:

- Bachelor of Engineering in Chemical and Biomolecular Engineering, Hong Kong University of Science and Technology (Senior year entry)
- Bachelor of Science in Natural Science, The Chinese University of Hong Kong (2-year programme)
- Bachelor of Nursing, The University of Hong Kong
- Bachelor of Science in Biomedical Science, City University of Hong Kong (Senior year entry)

其他獲取錄的學位課程：

- 香港科技大學工學士(化學及生物分子工程學)(高年級入學)
- 香港中文大學自然科學理學士(兩年制課程)
- 香港大學護理學士
- 香港城市大學理學士 - 生物醫學(高年級入學)



**Joe Kar 賈勇**

Completed Certificate in General Studies and Associate of Applied Social Sciences in Criminal Justice and Law Enforcement  
Admitted to Bachelor of Arts (Honours) in Social Policy and Administration, The Hong Kong Polytechnic University (Senior year entry)  
完成副學位先修證書課程  
及應用社會科學副學士(刑事司法及執法)  
升讀香港理工大學社會政策及行政(榮譽)文學士(高年級入學)

Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences - Environmental Policy, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences - Asian and International Studies, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) in Global and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong (Senior year entry)

其他獲取錄的學位課程：

- 香港城市大學社會科學學士 - 環保政策(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士 - 亞洲及國際研究(高年級入學)
- 香港教育大學全球及環境研究榮譽社會科學學士(高年級入學)

「時光飛逝，我終於在港大保良何鴻燊社區書院完成三年的學習。在這三年間，我成熟了。回想當初剛剛完成DSE，我抱住一個不知所措的心情，踏進校園。幸運地，我在這裡遇上一班充滿熱誠的教職員，每當我遇上困難的時候，他們都盡心盡力幫助、安慰和提點我。當然，書院的課程設計，不但幫我打好學術基礎，亦令我盡快適應大學的學習模式，更有助我了解自己，訂下明確目標。」



**Cisco Chan 陳裕森**

Completed Certificate in General Studies and Higher Diploma in Business (Accounting and Financial Planning)  
Admitted to Bachelor of Science in Information Management, The University of Hong Kong (2-year programme)  
完成副學位先修證書課程  
及商業學(會計及財務策劃)高級文憑  
升讀香港大學理學士(資訊管理)(兩年制課程)

「這個課程與大學課程相似，幫助同學打好基礎。此外，課程包括商業中文及英文，幫助提升語文能力。」

Certificate in General Studies programme has been retitled as Diploma in Foundation Studies (DFS) programme.  
副學士先修證書課程已改名為基礎專上教育文憑課程。



**Kwok Weng lan 郭詠欣**

Completed Diploma in Foundation Studies (DFS) Programme and Higher Diploma in Food Health and Business Management  
Admitted to Bachelor of Science in Community Health Practice, The Chinese University of Hong Kong (2-year programme)  
完成基礎專上教育文憑課程及  
食品健康及商業管理學高級文憑  
升讀香港中文大學社區健康理學士(兩年制課程)

Other degree offer received:

- Bachelor of Arts (Honours) in Applied Ageing Studies and Service Management, The Hong Kong Polytechnic University (2-year programme)

其他獲取錄的學位課程：

- 香港理工大學應用老年學及服務管理(榮譽)文學士學位(兩年制課程)



**Terence Yiu 姚俊廷**

Completed Certificate in General Studies and Higher Diploma in Tourism and Events Management  
Admitted to Bachelor of Science (Honours) in Tourism Management, The Hong Kong Polytechnic University (Senior year entry)  
完成副學位先修證書課程及旅遊、會展及節目管理高級文憑  
升讀香港理工大學旅遊業管理(榮譽)理學士(高年級入學)

Other degree offer received:

- Bachelor of Business Administration (Honours) Marketing Concentration, Hong Kong Baptist University (Senior year entry)

其他獲取錄的學位課程：

- 香港浸會大學工商管理學士 - 市場學(高年級入學)



**Gale Cheung 張家熒**

Completed Diploma in Foundation Studies (DFS) Programme and Higher Diploma in Medical and Health Products Management  
Admitted to Bachelor of Nursing, The Chinese University of Hong Kong (Credit exemption)  
完成基礎專上教育文憑課程及醫療及保健產品管理高級文憑  
升讀香港中文大學護理學學士(學分豁免)

「從小開始我就已經對護理學有非常大的興趣。所以我選擇報讀醫療及保健產品管理高級文憑課程。導師教授有關醫療專業的知識，為我將來修讀護理學打好基礎。除了在課堂學習以外，這課程也提供了很多課外活動讓學生參加，藉以增值自我。這裡的老師對教學都非常有熱誠，知識廣博。我非常感激他們的幫助及栽培，我終於能夠實現升讀大學護理學的夢想。」



**Po Kin Man 布健文**

Completed Diploma in Foundation Studies (DFS) Programme and Higher Diploma in Sport and Recreation Management  
Admitted to Bachelor of Science in Exercise Science and Health Education, The Chinese University of Hong Kong (2-year programme)  
完成基礎專上教育文憑課程及體育及康樂管理高級文憑  
升讀香港中文大學理學士  
(運動科學與健康教育)(兩年制課程)

「於HPSHCC學習所得到的經驗能讓我為升讀大學做好準備，同時亦增強了我的自信心，為未來作出規劃。」

# Minimum Entry Requirements

## 最低入學資格

### HKDSE 香港中學文憑考試

Obtain Level 1 or above in English Language and Chinese Language<sup>#</sup> in the HKDSE Examination, AND at least 6 points<sup>\*</sup> in the best 5 subjects<sup>\*^</sup>.

香港中學文憑考試英國語文及中國語文<sup>#</sup>考獲第一級或以上成績；及考獲最佳成績的五科<sup>\*</sup>最少達六分<sup>\*</sup>或以上。

### Others 其他

Equivalent qualifications will be considered by the College.

書院亦會考慮同等學歷之申請。

### Specific Entry Requirements for Individual Programmes 個別課程入學要求

**Diploma in Foundation Studies (DFS) programme of the Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism**

- Applicants are also required to demonstrate competency in Cantonese conversation and Chinese writing.

**Diploma in Foundation Studies (DFS) programme of the Higher Diploma in Nutrition and Food Management**

- Applicants are also required to have taken one of the following HKDSE subjects: Biology, Chemistry, Physics, Combined Science, Integrated Science, Technology and Living (Food Science and Technology), or equivalent.

**Diploma in Foundation Studies (DFS) programme of the Higher Diploma in Medical and Health Products Management**

- Applicants are also required to have taken the HKDSE Biology or Chemistry or equivalent.

### Mature Students 成人學生

Applicants who do not possess the academic qualifications, but are aged 21 or above and with relevant work experience will be considered on individual merit.

申請人如未能符合最低入學資格，但年滿二十一歲並具相關工作經驗，書院亦會考慮其申請。

**應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)之基礎專上教育文憑課程**

- 申請人必須具備粵語會話能力及足夠的中文寫作能力。

**營養及食品管理高級文憑之基礎專上教育文憑課程**

- 申請人須曾修讀香港中學文憑考試生物、化學、物理、綜合科學、組合科學、科技與生活(食品科學與科技)的其中一科，或具同等學歷。

**醫療及保健產品管理高級文憑之基礎專上教育文憑課程**

- 申請人須曾修讀香港中學文憑考試生物科或化學科，或具同等學歷。

\* Applicants are allowed to use not more than 2 Applied Learning (ApL) subjects in the application. The recognition of the ApL subjects is as follows:  
"Attained with Distinction (II)" is deemed equivalent to Level 4 or above;  
"Attained with Distinction (I)" is deemed equivalent to Level 3; and  
"Attained" is deemed equivalent to Level 2 in the HKDSE Examination.

可包括不多於兩科應用學習科目：

「達標並表現優異(II)」相等於香港中學文憑考試第四級或以上的成績；  
「達標並表現優異(I)」相等於香港中學文憑考試第三級；及  
「達標」相等於香港中學文憑考試第二級。

<sup>#</sup> ApL Chinese (for non-Chinese speaking students) would be accepted as an alternative Chinese Language qualification.

非華語學生申請入學時，如只有「應用學習中文」成績，亦獲書院接納。

<sup>^</sup> If the candidate has attempted less than 5 subjects but obtained 6 points or above, the application will still be considered.

如申請人報考少於五科，但成績達六分或以上，書院仍會考慮其申請。

+ Level 5\*\* = 7 points; Level 5\* = 6 points; Level 5 = 5 points; Level 4 = 4 points; Level 3 = 3 points; Level 2 = 2 points; Level 1 = 1 point.

第五級\*\* = 七分；第五級\* = 六分；第五級 = 五分；第四級 = 四分；第三級 = 三分；第二級 = 兩分；第一級 = 一分。

## Tuition Fee

### 學費

The tuition fee for the Diploma in Foundation Studies (DFS) programme for the academic year 2019-2020 is HK\$43,000. All fees will be paid in 2 equal installments and are subject to annual revision.

2019至2020年度基礎專上教育文憑課程學費為港幣43,000元。學費將分兩期繳交，書院每年會因應情況調整學費。

## Other Scholarships, Bursaries and Sponsorships

### 其他獎學金、助學金及計劃贊助

With the generosity of the Directors of Po Leung Kuk et al, numerous scholarships, bursaries and sponsorships are established as an encouragement to students who have excelled in their studies or made significant contributions in serving fellow students or the community.

為鼓勵同學爭取更佳成績，並積極貢獻社區、服務同學，書院設立多項獎學金、助學金及計劃贊助，蒙各界人士或公司慷慨捐贈，包括：保良局董事會成員、社會賢達，以及其他團體。

## HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College 港大保良何鴻燊社區書院

66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣禮頓道 66 號

☎ 3923 7000

☎ 3923 7111

✉ enquiry@hkuspace-plk.hku.hk

🌐 http://hkuspace-plk.hku.hk



本課程簡介只供參考，並無法律約束力，書院保留可隨時修改內容之權利，毋須另行通知。  
The College issues this programme leaflet as a general guide only, and not as a contract.  
The College reserves the right to amend information published in this leaflet, as necessary.

(Jun 2019)